



הָאֶבֶן	אֶת־	וְהוֹצִיא	לְמִישָׁר	זֶרְבָבֶל	לִפְנֵי	הַגָּדוֹל	הַר־	אַתָּה	מִי־	7
il-pietra	(*)	e-uscire	rettitudine	Zorobabele	davanti-a	il-grande	monte	tu	chi	
<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H4334</a>	<a href="#">H2216</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H2022</a>		<a href="#">H4310</a>	

פ	לָהּ:	חַן	חַן	תְּשֹׂאוֹת	הַרְאֵשָׁה
(*)	(*)	grazia	grazia	[תְּשֹׂאוֹת]	[הַרְאֵשָׁה]
		<a href="#">H2580</a>	<a href="#">H2580</a>	<a href="#">H8663</a>	<a href="#">H7222</a>

Chi sei tu, o gran monte, davanti a Zorobabele? Tu diventerai pianura; ed egli porterà innanzi la pietra della vetta, in mezzo alle grida di: Grazia, grazia, su di lei!"

וַיְהִי	דְבַר־	יְהוָה	אֵלַי	לֵאמֹר:	8
e-fu	parola	l'Eterno	a	a-disse	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	

E la parola dell'Eterno mi fu rivolta in questi termini:

יָדַי	זֶרְבָבֶל	יִסְדּוּ	הַבַּיִת	הַזֶּה	וַיְדַעַתְּ	כִּי־	9
mani-di	Zorobabele	fondare	il-casa	questo	e-conoscere	poiché	
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H2216</a>	<a href="#">H3245</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1214</a>	<a href="#">H3045</a>	

יְהוָה	צְבָאוֹת	שְׁלַחְנִי	אֵלֵיכֶם:
l'Eterno	degli-eserciti	mandare	a
<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0413</a>

"Le mani di Zorobabele hanno gettato le fondamenta di questa casa, e le sue mani la finiranno; e tu saprai che l'Eterno degli eserciti mi ha mandato a voi.

כִּי־	מִי	בּוֹ	לְיוֹם	קִטְנוֹת	הַבַּיִת	וַיִּרְאוּ	אֶת־	הָאֶבֶן	הַבְּדִיל	10
poiché	chi	bottino	a-giorno	[קִטְנוֹת]	il-casa	e-vedere	(*)	il-pietra	[הַבְּדִיל]	
	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0936</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2216</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H0913</a>	

  

בְּיַד־	זֶרְבָבֶל	שִׁבְעָה־	אֵלֶּה	עֵינָי	יְהוָה	הֵמָּה	מְשׁוֹטְטִים	בְּכֹל־	הָאָרֶץ:
per-mano-di	Zorobabele	sette	questi	occhi-di	l'Eterno	essi	[מְשׁוֹטְטִים]	in-tutto	la-terra
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H2216</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1992</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>

Poiché chi potrebbe sprezzare il giorno delle piccole cose, quando quei sette là, gli occhi dell'Eterno che percorrono tutta la terra, vedono con gioia il piombino in mano a Zorobabele?"

וַאֲעַן	וַאֲמַר	אֵלָיו	מַה־	שְׁנֵי	הַזֵּיתִים	הָאֵלֶּה	עַל־	יְמִין	הַמְּנוֹרָה	11
e-rispondere	e-disse	a	che-cosa	due	ulivo	il-questi	su	destra	candelabro	
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H2132</a>	<a href="#">H0428</a>		<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H4501</a>	

וְעַל־	שְׁמֹאוֹלָה:
e-su	[שְׁמֹאוֹלָה]
	<a href="#">H8040</a>

E io riposi e gli dissi: "Che significano questi due ulivi a destra e a sinistra del candelabro?"

וַאֲעַן	שְׁנִית	וַאֲמַר	אֵלָיו	מַה־	שְׁנֵי	הַזֵּיתִים	אֲשֶׁר	בְּיַד־	12
e-rispondere	secondo	e-disse	a	che-cosa	due	ulivo	che	per-mano-di	
	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H2132</a>		<a href="#">H3027</a>	

שְׁנֵי	צְנִתְרוֹת	הַזָּהָב	הַמְרִיקִים	מֵעֲלֵיהֶם	הַזָּהָב:
due	[צְנִתְרוֹת]	l'oro	sguainare	su	l'oro
<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6804</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H7324</a>		<a href="#">H2091</a>

E per la seconda volta io presi a dire: "Che significano questi due ramoscelli d'ulivo che stanno allato ai due condotti d'oro per cui scorre l'olio dorato?"

וַיֹּאמֶר	אֵלַי	לֵאמֹר	הֲלוֹא	יָדַעְתָּ	מַה־	אֵלֶּה	וַאֲמַר	לֹא	אֲדַנִּי:	13
e-dire	a	a-disse	non	conoscere	che-cosa	questi	e-disse	non	Signore	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0113</a>	

Ed egli rispose e mi disse: "Non sai che significhino queste cose?" Io risposi: "No, signor mio".

הָאָרֶץ:	כָּל-	אֲדוֹן	עַל-	הָעַמִּים	הַיֶּזֶק	בְּנֵי-	שְׁנַי	אֵלֶּה	וַיֹּאמֶר	14
la-terra	tutto	signore	su	stare	olio-fresco	figli-di	due	questi	e-dire	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0113</a>		<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H3323</a>		<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0559</a>	

Allora egli disse: "Questi sono i due unti che stanno presso il Signore di tutta la terra".